EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 17.12.2010
KOM(2010) 767 slutlig

2010/0370 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr …/…

av den ...

om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna

MOTIVERING

1. ANPASSNING TILL FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONENS FUNKTIONSSÄTT (EUF-FÖRDRAGET)

I fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) görs en klar åtskillnad mellan å ena sidan de befogenheter som i enlighet med artikel 290 delegeras till kommissionen att anta akter med allmän räckvidd som inte är lagstiftningsakter (delegerade akter) och som kompletterar eller ändrar vissa icke väsentliga delar av en lagstiftningsakt, och å andra sidan de befogenheter som kommissionen i enlighet med artikel 291 tilldelas att anta genomförandeakter.

När det gäller delegerade akter delegerar lagstiftaren befogenhet till kommissionen att anta lagstiftningsliknande åtgärder. När det gäller genomförandeakter är situationen klart annorlunda. Det är medlemsstaterna som i första hand ansvarar för genomförandet av Europeiska unionens rättsligt bindande akter. Om det emellertid krävs enhetliga genomförandevillkor för tillämpningen av en lagstiftningsakt, är det kommissionens uppgift att anta dessa.

Vid anpassningen av förordning (EG) nr 1405/2006 till de nya bestämmelserna i fördraget har det gjorts en indelning i delegerade befogenheter och befogenhet att genomföra de bestämmelser som kommissionen antagit genom tillämpning av nämnda förordning (förordning (EG) nr 1914/2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1405/2006).

Till följd av anpassningen har ett utkast till förslag om omarbetning av förordning (EG) nr 1405/2006 utarbetats. Enligt detta utkast ska lagstiftaren ha befogenhet att anta de väsentliga delarna i en särskild ordning för vissa jordbruksprodukter från de mindre Egeiska öarna, vars syfte är att lindra de svårigheter som orsakas av deras isolering, avlägsna läge, ökaraktär, ringa storlek, terräng- och klimatförhållanden samt ekonomiska beroende av ett fåtal produkter

De allmänna riktlinjerna och de allmänna principerna för denna ordning ska fastställas av lagstiftaren. Således ska lagstiftaren fastställa målen för de åtgärder som vidtas genom denna särskilda ordning och principerna för programplaneringen samt för förenlighet och överensstämmelse med unionens övriga politik. Lagstiftaren ska även fastställa principerna för inrättandet av ett licenssystem och för tillämpningen av påföljder, minskningar och uteslutningar.

I enlighet med artikel 290 i EUF-fördraget ska lagstiftaren ge kommission befogenhet att komplettera eller ändra vissa icke väsentliga delar. Genom en delegerad akt får kommissionen således fastställa de kompletterande delar som är nödvändiga för att den ordning som fastställts av lagstiftaren ska fungera väl. Således ska kommissionen genom en delegerad akt anta villkoren för införandet av aktörer i licensregistret och ska, om den ekonomiska situationen så kräver, föreskriva att en säkerhet ska ställas för utfärdandet av licenser (artikel 11.2). Vidare delegerar lagstiftaren befogenhet till kommissionen att vidta åtgärder för att införa ett förfarande för att anta ändringar av programmet (artikel 6.3), villkoren för bearbetning (artikel 13.3), villkoren för fastställandet av stödbelopp (artiklarna 15.4 och 18.4) samt påföljder (artikel 14.2).

Medlemsstaterna ska i enlighet med artikel 291 i EUF-fördraget ha i uppgift att genomföra den ordning som lagstiftaren fastställt. Det förefaller dock nödvändigt att säkerställa att Grekland genomför ordningen för de mindre Egeiska öarna på ett enhetligt sätt i förhållande till liknande ordningar, för att undvika snedvridning av konkurrensen och diskriminering mellan aktörerna. Lagstiftaren ska därför ge kommissionen genomförandebefogenheter i enlighet med artikel 291.2 i fördraget, framför allt när det gäller de enhetliga villkor för genomförandet av licenssystemet och aktörernas åtaganden om den särskilda försörjningsordningen (artikel 11.3), enhetliga villkor för genomförandet av programmet (artiklarna 6.2, 15.3 och 18.3) samt en allmän kontrollram som Grekland bör tillämpa (artiklarna 7,12.2 och 14.1).

2. BETYDANDE ÄNDRINGAR

Med beaktande av att den har ändrats flera gånger sedan den antogs den 18 september 2006, föreslås för klarhetens skull en omarbetning av rådets förordning (EG) nr 1405/2006 om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna.

Dessutom kräver utvecklingen av gemenskapslagstiftningen sedan förordningen antogs och förordningens praktiska genomförande även att vissa av dess bestämmelser ändras och att lagtexten omstruktureras, för att bättre anpassa den till hur ordningen fungerar i praktiken.

I den nya förordningen anges tydligare de huvudmål för ordningen som ska uppnås genom de särskilda åtgärderna till förmån för de mindre Egeiska öarna (artikel 2).

Den nya strukturen framhäver den centrala rollen för stödprogrammet som för de mindre Egeiska öarna fastställts på lämpligaste nivå och som samordnas av Grekland. Programmet har två huvuddelar, nämligen en särskild försörjningsordning samt särskilda åtgärder till förmån för lokal produktion (artikel 3).

En del mindre ändringar har gjorts i förordningstexten, särskilt följande:

(1) Förfarandet för att överlämna programmen och ändringar av dem till kommissionen för godkännande har fastställts närmare, för att det bättre ska överensstämma med praxis och för att programmet smidigare och effektivare ska kunna anpassas till de reella krav som för de mindre Egeiska öarna gäller för jordbruket och försörjningen med nödvändiga produkter (artikel 6).

(2) I artikel 10 fastställs det att den särskilda försörjningsordningen ska utformas med hänsyn till den lokala jordbruksproduktionen, vars utveckling inte får begränsas av ett alltför högt stöd till försörjningen av produkter som även produceras lokalt. Denna bestämmelse anses vara nödvändig för att säkerställa de båda stödinstrumentens överensstämmelse med varandra.

(3) För att säkerställa en god budgetförvaltning ska Grekland i sitt program i en förteckning ange de stöd som utgör direktstöd (artikel 15.2 d).

(4) Det ska även anges hur stödbeloppen för åtgärderna till förmån för lokal jordbruksproduktion fastställts, vilket tidigare inte krävts enligt den grundläggande rättsakten (artikel 15.2 e).

(5) Finansieringstaket för den särskilda försörjningsordningen har höjts med 20 % (artikel 18.3), efter indikationer från revisionsrätten om otillräckliga medel.

(6) Slutligen har datumet senarelagts med en månad för inlämningen av årsrapporten om föregående års genomförande av stödprogrammets åtgärder. Syftet är att ge de grekiska myndigheterna möjlighet att i slutrapporten beakta utgifterna för åtgärderna för lokal jordbruksproduktion.

Varken finansieringskällorna eller gemenskapsstödets nivå ändras genom den nya förordningen.

2010/0370 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr …/…

av den ...

om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 42 första stycket och 43.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag[1],

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande[2],

med beaktande av Regionkommitténs yttrande[3],

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet[4], och

av följande skäl:

(1) För att åtgärda svårigheterna till följd av vissa mindre Egeiska öars speciella geografiska läge har särskilda jordbruksåtgärder fastställts genom rådets förordning (EG) nr 1405/2006 av den 18 september 2006 om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre Egeiska öarna och om ändring av förordning (EG) nr 1782/2003[5]. Dessa åtgärder genomförs genom ett stödprogram som är nödvändigt för att försörja dessa öar med jordbruksprodukter och stödja den lokala jordbruksproduktionen. De nya ändringar som måste införas till följd av Lissabonfördragets ikraftträdande gör det nödvändigt att upphäva förordning (EG) nr 1405/2006 och ersätta den med en ny rättsakt.

(2) Det bör fastställas huvudmål för ordningen till förmån för de mindre Egeiska öarna.

---

1 EUT C […], […], s. […].
2 EUT C […], […], s. […].
3 EUT C […], […], s. […].
4 EUT C […], […], s. […].
5 EGT L 265, 26.9.2006, s. 1, ändrad genom förordning (EG) nr 1782/2003 (EUT L 270, 21.10.2003, s. 1).

(3) Stödprogrammet för de mindre Egeiska öarna bör preciseras (nedan kallat *stödprogrammet*). Grekland bör genom tillämpning av subsidiaritetsprincipen upprätta programmet på lämpligaste geografiska nivå och överlämnas det till kommissionen för godkännande.

(4) För att göra det lättare att förverkliga målen för ordningen till förmån för de mindre Egeiska öarna bör stödprogrammets åtgärder säkerställa såväl försörjningen av jordbruksprodukter som bevarandet och utvecklingen av den lokala jordbruksproduktionen. Programplaneringen bör närmas och strategin med partnerskap mellan kommissionen och medlemsstaten bör tillämpas systematiskt.

(5) I enlighet med subsidiaritetsprincipen och den flexibilitet som kännetecknar den programplanering som tillämpas på ordningen till förmån för de mindre Egeiska öarna, kan de myndigheter som medlemsstaten utsett föreslå ändringar av programmet för att anpassa det till dessa öars verklighet. I samma anda bör ändringsförfarandet för programmet anpassas till hur relevanta olika slag av ändringar är.

(6) Det speciella geografiska läget för vissa Egeiska öar medför ökade transportkostnader för försörjningen av vissa produkter som är nödvändiga som livsmedel, för bearbetning eller som insatsvaror inom jordbruket. Objektiva faktorer som isoleringen, ökaraktären och det avlägsna läget medför dessutom ytterligare begränsningar för de ekonomiska aktörerna och producenterna på dessa öar som skapar stora svårigheter för deras verksamhet. I vissa fall är drabbas ekonomiska aktörerna och producenterna av ”dubbel ökaraktär”, i och med att försörjningen sker via andra öar. Effekterna av dessa svårigheter kan lindras genom att priset på ovannämnda basprodukter sänks. Det bör därför införas en särskild försörjningsordning för att garantera de mindre Egeiska öarnas försörjning samt minska de merkostnader som uppstår till följd av deras avlägsna läge, ökaraktär och ringa storlek.

(7) Problemen för de mindre Egeiska öarna förvärras av deras ringa storlek. För att de planerade åtgärderna verkligen ska bli effektiva, bör de bara avse mindre öar.

(8) Stöd bör beviljas för leverans av gemenskapsprodukter till dessa öar, för att man ska kunna uppnå målet att sänka priserna på de mindre Egeiska öarna samt lindra merkostnaderna till följd av deras avlägsna läge och ökaraktär men samtidigt bibehålla gemenskapsprodukternas konkurrenskraft. Stödet bör ta hänsyn till merkostnaderna för transport till de mindre Egeiska öarna och, när det gäller insatsvaror i jordbruket eller produkter avsedda för bearbetning, till merkostnader på grund av deras ökaraktär och ringa storlek.

(9) För att undvika spekulation som kan skada slutanvändarna de mindre Egeiska öarna bör det fastställas att endast produkter av god, sund och marknadsmässig kvalitet får omfattas av den särskilda försörjningsordningen.

(10) Eftersom de kvantiteter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen är begränsade till de mindre Egeiska öarnas försörjningsbehov, stör systemet inte den inre marknadens funktion. Den särskilda försörjningsordningens ekonomiska förmåner bör inte heller leda till en omläggning av handeln med de berörda produkterna. Sändningar eller export av dessa produkter från de mindre Egeiska öarna bör därför förbjudas. Sändningar eller export av berörda produkter bör däremot tillåtas, om den ekonomiska förmånen av den särskilda försörjningsordningen återbetalas.

(11) För att möjliggöra handel mellan de mindre Egeiska öarna bör inbördes handel med bearbetade produkter tillåtas. Hänsyn bör också tas till den regionala handeln samt den traditionella exporten eller sändningarna till unionen i övrigt eller tredjeländer, varför sådan export av bearbetade produkter som svarar mot traditionella handelsflöden bör tillåtas.

(12) För att försörjningsordningens mål ska anses vara uppnådda, bör försörjningsordningens ekonomiska förmåner få återverkningar på produktionskostnaderna samt leda till prissänkningar ända fram till slutarvändarna. Således bör sådana ekonomiska förmåner endast beviljas på villkor att de får effektiva återverkningar och nödvändiga kontroller bör genomföras.

(13) Det bör fastställas regler för ordningens funktionssätt, särskilt om inrättandet av ett register över aktörer och ett licenssystem som bygger på de licenser som avses i artikel 161 i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (”förordningen om en samlad marknadsordning”)[6].

(14) Unionens på förordning (EG) nr 1405/2006 baserade politik till förmån för de mindre Egeiska öarnas lokala produktion har omfattat en mångfald produkter och åtgärder till förmån för produktion, saluföring eller bearbetning av dessa. Åtgärderna har visat sig vara effektiva och har säkerställt de olika jordbruksverksamheternas fortlevnad och utveckling. Gemenskapen måste därför fortsätta att stödja denna produktion, som är en grundläggande faktor för den miljömässiga, sociala och ekonomiska jämvikten på de mindre Egeiska öarna. Erfarenheten har visat att ett stärkt partnerskap med lokala myndigheter på samma sätt som politiken för landsbygdsutveckling kan göra det lättare att inrikta sig på de berörda öarnas särskilda problem. Det är därför viktigt att fortsätta att stödja den lokala produktionen via stödprogrammet, som första gången inrättades genom förordning (EG) nr 1405/2006.

(15) Det bör fastställas vilka uppgifter som stödprogrammet minst måste innehålla om åtgärderna till förmån för lokal jordbruksproduktion. Det bör framför allt innehålla en beskrivning av läget, den föreslagna strategin, målen och åtgärderna. Vidare bör principer fastställas för att säkerställa överensstämmelse mellan dessa åtgärder och unionens politik på andra områden, i syfte att undvika eventuell oförenlighet och överlappning av stöd.

(16) För stödprogrammets genomförande får det även omfatta åtgärder för att finansiera studier, demonstrationsprojekt, utbildning och tekniskt stöd.

(17) Jordbruksproducenterna på de mindre Egeiska öarna bör uppmuntras att leverera kvalitetsprodukter och saluföringen av sådana bör stödjas.

(18) Kommissionens fasta politik är att inte tillåta statligt driftsstöd inom produktion, bearbetning och saluföring av de jordbruksprodukter som är förtecknade i bilaga I till fördraget. Ett undantag från denna kan beviljas för att lindra effekterna av de särskilda svårigheter som jordbruksproduktionen på de mindre Egeiska öarna har, till följd av deras isolering, avlägsna läge, ökaraktär, ringa storlek, besvärliga terräng- och klimatförhållanden samt ekonomiska beroende av ett fåtal produkter.

---

6 EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

(19) Genomförandet av denna förordning får inte inverka negativt på den särskilda stödnivå som de mindre Egeiska öarna hittills har åtnjutit. För genomförandet av nödvändiga åtgärder måste Grekland därför ha tillgång till stöd som motsvarar det som redan beviljats av unionen inom ramen för förordning (EG) nr 1405/2006.

(20) Sedan 2007 har behovet av basprodukter ökat på de mindre Egeiska öarna, till följd av boskapens utveckling och befolkningstrycket. Ökas bör därför den del av budgeten som Grekland kan använda för den särskilda försörjningsordningen för de mindre Egeiska öarna.

(21) Datumet för inlämning till kommissionen av årsrapporten bör senareläggas till perioden 30 juni – 31 juli året efter referensåret, för att möjliggöra en fullständig årsrapport med utvärdering av alla aspekter på föregående års genomförande av stödprogrammet.

(22) Kommissionen bör ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 290 i fördraget för att komplettera eller ändra vissa icke väsentliga delar av denna förordning. Det bör fastställas på vilka områden denna befogenhet ska kunna utövas samt vilka villkor som bör gälla för delegeringen.

(23) Kommissionen bör ges befogenhet att anta genomförandeakter i enlighet med artikel 291.2 i fördraget, för att säkerställa att stödordningen för de mindre Egeiska öarna genomförs i överensstämmelse med liknande stödordningar och undvika snedvridningar av konkurrensen eller diskriminering mellan aktörer. Kommissionen bör därför få genomförandebefogenheter i enlighet med nämnda bestämmelse, särskilt när det gäller enhetliga villkor för införsel, utförsel och saluföring på de mindre Egeiska öarna av produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen, enhetliga villkor för genomförandet av programmet samt minimikrav för de kontroller som Grekland bör tillämpa.

(24) Kommissionen bör anta dessa genomförandeakter i enlighet med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr XX/XXXX om bestämmelser och allmänna principer för medlemsstaternas kontrollmekanismer för utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter[7].

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

TILLÄMPNINGSOMRÅDE

Artikel 1

Syfte

[7] EUT L […], […], s. […].

1. I denna förordning fastställs särskilda åtgärder inom jordbruket för att avhjälpa svårigheter för de mindre Egeiska öarna (nedan kallade *de mindre öarna*), på grund av deras isolering, avlägsna läge, ökaraktär och ringa storlek.

2. Med ”mindre öar” avses i den här förordningen alla öar i Egeiska havet utom Kreta och Evvia.

Artikel 2

Mål

1. De särskilda åtgärder som avses i artikel 1 ska bidra till att uppnå följande mål:

   a) Garantera de mindre öarnas försörjning med produkter som är nödvändiga som livsmedel, för bearbetning eller som insatsvaror inom jordbruket, genom att lindra merkostnaderna till följd av deras avlägsna läge, ökaraktär och ringa storlek.

   b) Bevara och utveckla jordbruksverksamheten på de mindre öarna, inbegripet produktionen, bearbetningen och saluföringen av lokala produkter.

2. De mål som anges i punkt 1 ska uppnås genom de åtgärder som anges i kapitel III, IV och V.

KAPITEL II

STÖDPROGRAM

Artikel 3

Stödprogrammets innehåll

1. De åtgärder som avses i artikel 1 ska fastställas i ett stödprogram för de mindre öarna med följande innehåll:

   a) En särskild försörjningsordning i enlighet med kapitel III.

   b) Särskilda åtgärder för att stödja lokal jordbruksproduktion i enlighet med kapitel IV.

3. Programmet ska inrättas på den geografiska nivå som Grekland anser lämpligast. Det ska utarbetas av de behöriga myndigheter som medlemsstaten utsett och som efter samråd med behöriga myndigheter och organisationer på lämplig geografisk nivå ska överlämna det till kommissionen för godkännande i enlighet med artikel 6.

Artikel 4

Förenlighet och överensstämmelse

1. De åtgärder som vidtas inom ramen för stödprogrammet ska vara förenliga med unionsrätten och överensstämma med unionens politik på andra områden och de åtgärder som vidtas i enlighet med denna.

2. Det måste också säkerställas att de åtgärder som vidtas inom ramen för stödprogrammet överensstämmer med de åtgärder som genomförs via den gemensamma jordbrukspolitikens övriga instrument, särskilt den gemensamma organisationen av marknaderna, landsbygdsutveckling, produktkvalitet samt djur- och miljöskydd.

   I synnerhet får ingen åtgärd enligt denna förordning finansieras

   a) som kompletterande stöd till de bidrags- och stödordningar som införts inom ramen för en gemensam organisation av marknaden, utom i undantagsfall som kan motiveras med objektiva kriterier,

   b) som stöd till forskningsprojekt, stödåtgärder för forskningsprojekt eller åtgärder som berättigar till EU-finansiering i enlighet med rådets beslut 2009/470/EG[8],

   c) som stöd till åtgärder inom ramen för tillämpningsområdet för [rådets] förordning (EG) nr 1698/2005[9].

Artikel 5

Stödprogrammets innehåll

Stödprogrammet ska innehålla följande:

a) En tidplan för genomförandet av åtgärderna och en allmän vägledande årlig finansieringsöversikt, med en sammanfattning av de medel som kommer att anslås.

b) Styrkande av de olika programåtgärdernas förenlighet och överensstämmelse samt fastställande av de kriterier och kvantitativa indikatorer som kommer att användas vid övervakning och utvärdering.

c) Bestämmelser för att säkerställa ett effektivt och korrekt genomförande av programmet, bland annat vad gäller offentlighet, övervakning och utvärdering samt fastställande av kvantitativa indikatorer för utvärderingen.

d) Uppgifter om vilka behöriga myndigheter och organ som ansvarar för programgenomförandet samt om de myndigheter eller samverkande organ och socioekonomiska parter som valts ut på lämplig nivå, tillsammans med resultaten av genomförda samråd.

---

[8] EUT L 155, 18.6.2009, s. 30.
[9] [EUT L 277, 21.10.2005, s. 1].

Artikel 6

Godkännande och ändring av programmet

1. Grekland ska för kommissionen lägga fram ett förslag till stödprogram inom ramen för det finansiella anslag som anges i artikel 18.2 och 18.3.

   Förslaget till program ska omfatta ett förslag till prognostiserad försörjningsbalans med uppgift om produkter, deras kvantitet och unionens försörjningsstöd samt ett förslag till stödprogrammet för lokal produktion.

   Kommissionen ska utvärdera det stödprogram som föreslagits och besluta om godkännande genom en genomförandeakt.

2. På grundval av den årliga genomförandebedömningen av stödprogrammets åtgärder får Grekland lämna förslag till kommissionen om ändringar av programmet inom ramen för det finansiella anslag som anges i artikel 18.2 och 18.3, för att bättre anpassa dem till de mindre öarnas krav och den föreslagna strategin. Kommissionen ska genom en genomförandeakt anta enhetliga bestämmelser om hur förslagen om ändring av programmet ska läggas fram.

3. För att beakta de typer av ändringar som föreslås och den tidsfrist inom vilken de ska vidtas ska kommissionen genom en delegerad akt fastställa godkännandeförfarandet för ändringar.

Artikel 7

Kontroller och övervakning

Grekland ska genomföra kontroller i form av administrativa kontroller och kontroller på plats. För att säkerställa en enhetlig tillämpning ska kommissionen genom en genomförandeakt anta minimikrav för de kontroller som Grekland ska genomföra.

Genom samma typ av genomförandeakt ska kommissionen även anta förfaranden samt fysiska och ekonomiska indikatorer för säkerställande av en effektiv övervakning av programgenomförandet.

KAPITEL III

SÄRSKILD FÖRSÖRJNINGSORDNING

Artikel 8

Prognostiserad försörjningsbalans

1. Härmed inrättas en särskild försörjningsordning för de jordbruksprodukter som förtecknas i bilaga I till fördraget (nedan kallade *jordbruksprodukter*) och som på de

mindre öarna är nödvändiga som livsmedel, för tillverkning av andra produkter eller som insatsvaror i jordbruket.

2. På den geografiska nivå som Grekland anser lämpligast ska landet utforma en prognostiserad försörjningsbalans, med kvantifiering av de mindre öarnas årliga försörjningsbehov av jordbruksprodukter.

En separat prognos kan göras för att bedöma bearbetnings- och förpackningsindustrins behov av produkter för den lokala marknaden, för sändningar till unionen i övrigt eller för export till tredjeländer, inom ramen för traditionell handel enligt artikel 13.2 och 13.3.

Artikel 9

Stödordningen

1. Stöd ska beviljas för att försörja de mindre öarna med jordbruksprodukter.

Stödbeloppet ska fastställas per berörd produkt, med beaktande av merkostnaderna för saluföring av produkter på de mindre öarna som ska beräknas utifrån avståndet till de hamnar på det grekiska fastlandet varifrån leveranserna vanligen görs, liksom från de öar som fungerar som mellanstationer eller lastplatser för produkterna på vägen till de öar som är slutdestinationen. När det gäller insatsvaror i jordbruket eller produkter avsedda för bearbetning ska stödet fastställas med beaktande av merkostnader till följd av ökaraktären och den ringa storleken.

2. Endast jordbruksprodukter av god, sund och marknadsmässig kvalitet ska omfattas av den särskilda försörjningsordningen.

Artikel 10

Tillämpning

Den särskilda försörjningsordningen ska genomföras med särskild hänsyn till följande:

a) De mindre öarnas särskilda behov och fastställda kvalitetskrav.

b) Traditionella handelsflöden till och från hamnar på grekiska fastlandet och mellan de Egeiska öarna.

c) De planerade stödens ekonomiska aspekt.

d) I förekommande fall behovet av att inte hindra den lokala produktionens utveckling.

Artikel 11

Licenser

1. Stödet enligt artikel 9.1 ska beviljas mot uppvisande av licens.

Licenser ska endast utfärdas till aktörer som återfinns i ett register som ska föras av de behöriga myndigheterna.

Licenserna får inte överlåtas.

2. För att garantera aktörernas fulla rätt att delta i den särskilda försörjningsordningen ska kommissionen genom en delegerad akt fastställa villkoren för registreringen av aktörer och vid behov föreskriva att en säkerhet ska ställas vid utfärdandet av licenser.

3. Kommissionen ska genom en genomförandeakt anta alla nödvändiga bestämmelser för att säkerställa att Grekland enhetligt tillämpar denna artikel, särskilt när det gäller genomförandet av licenssystemet, med undantag för ställande av säkerhet för licenser, samt aktörernas åtaganden vid registreringen.

Artikel 12

Förmånens effekt

1. Villkoret för den särskilda försörjningsordningens förmån ska vara att stödet faktiskt kommer slutanvändaren till godo, där slutanvändaren alltefter omständigheterna kan vara konsumenten när det rör sig om produkter avsedda för direkt konsumtion, det sista bearbetnings- eller förpackningsföretaget när det rör sig om produkter avsedda för bearbetning eller förpackning, eller jordbrukaren när det rör sig om produkter som används som foder eller insatsvaror i jordbruket.

2. För att säkerställa en enhetlig tillämpning av punkt 1 ska kommissionen genom en genomförandeakt anta tillämpningsföreskrifter för den och framför allt fastställa villkor för medlemsstatens kontroll av att förmånen faktiskt kommer slutanvändaren till godo.

Artikel 13

Export till tredjeländer och sändningar till unionen i övrigt

1. De produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen får bara exporteras till tredjeländer eller sändas till unionen i övrigt på de villkor som kommissionen fastställt genom en genomförandeakt.

Dessa villkor ska i synnerhet gälla återbetalning av det stöd som mottagits inom ramen för den särskilda försörjningsordningen.

Licens ska inte krävas för export till tredjeländer av produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen.

2. Punkt 1 första stycket ska inte gälla sådana produkter som bearbetats på de mindre öarna, med användning av produkter som omfattats av den särskilda försörjningsordningen och

a) som exporteras till tredjeländer eller sänds till unionen i övrigt och vars kvantiteter motsvarar traditionella sändningar och traditionell export; dessa kvantiteter ska kommissionen fastställa genom en genomförandeakt;

b) som exporteras till tredjeländer inom ramen för regional handel med iakttagande av de destinationer och villkor som kommissionen ska fastställa genom en genomförandeakt,

c) som skickas mellan de mindre öarna.

Licens ska inte krävas för export till tredjeländer av produkter enligt första stycket punkterna a och b.

Inget bidrag ska beviljas vid export av produkter enligt första stycket punkterna a och b.

3. Kommissionen ska genom en delegerad akt fastställa de villkor som bearbetning som kan leda till traditionell export eller traditionella sändningar ska uppfylla för att vid traditionell handel få åtnjuta den särskilda försörjningsordningens förmåner.

Artikel 14

Kontroller och påföljder

1. De produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen ska genomgå administrativa kontroller vid import eller införsel till de mindre öarna samt vid export eller sändningar från dem.

För att säkerställa en enhetlig tillämpning ska kommissionen genom en genomförandeakt anta minimikrav för de kontroller som Grekland ska genomföra.

2. Om en aktör underlåter att fullgöra sina åtaganden enligt artikel 11, ska den förmån som beviljats licensinnehavaren, utom i fall av force majeure eller exceptionella väderförhållanden, krävas tillbaka och ska denne tillfälligt eller permanent strykas ur registret, beroende på hur allvarlig försummelsen är.

För att säkerställa att de aktörer som deltar i ordningen fullgör sina skyldigheter ska kommissionen genom en delegerad akt fastställa nödvändiga villkor för tillämpningen av första stycket och för behandlingen av aktörens nya licensansökningar.

KAPITEL IV

ÅTGÄRDER FÖR ATT STÖDJA LOKAL JORDBRUKSPRODUKTION

Artikel 15

Åtgärder

1. Stödprogrammet ska innehålla de åtgärder som krävs för att garantera den lokala jordbruksproduktionens kontinuitet och utveckling på de mindre öarna, inom ramen för tillämpningsområdet för tredje delen avdelning III i fördraget.

2. Den del av programmet som avser åtgärder för lokal jordbruksproduktion ska innehålla minst följande:

   a) En kvantifierad beskrivning av den berörda jordbruksproduktionens situation, med beaktande av tillgängliga utvärderingsresultat som visar skillnader, brister och utvecklingspotential samt medelsanvändningen.

   b) En beskrivning av föreslagen strategi, prioriteringar och kvantifierade allmänna och operativa mål samt en uppskattning av de effekter som förväntas på det ekonomiska och sociala planet samt i fråga om miljö och sysselsättning.

   c) En beskrivning av planerade åtgärder, framför allt stödordningar för genomförande av åtgärderna samt eventuella uppgifter om behoven av studier, demonstrationsprojekt och insatser för utbildning och tekniskt stöd i samband med förberedandet, genomförandet och anpassningen av de berörda åtgärderna.

   d) En förteckning över de stöd som utgör direktstöd i den mening som avses i artikel 2 d i förordning (EG) nr 73/2009.

   e) Det stödbelopp som fastställts per åtgärd eller insats för att uppnå ett eller flera av programmålen.

3. Kommissionen ska genom en genomförandeakt anta enhetliga villkor för utbetalning av de stöd som avses i punkt 2.

4. Programmet får omfatta stödåtgärder för de mindre öarnas produktion, bearbetning eller saluföring av jordbruksprodukter.

   Varje åtgärd kan delas in i insatser. För varje insats ska åtminstone följande fastställas i programmet:

   a) Stödmottagare.

   b) Villkor för stödberättigande.

   c) Individuellt stöd.

   d) Högsta tillåtna stöd.

För att stödja saluföringen av produkter utanför dessas produktionsregion kan kommissionen genom en delegerad akt anta villkor för fastställandet av det stödbelopp som kan beviljas för saluföring och de maximikvantiteter för vilka stödet beviljas.

Artikel 16

Kontroller och återbetalning av felaktigt utbetalda belopp

1. Kontrollen av de åtgärder som avses i detta kapitel ska ske i form av administrativa kontroller och kontroller på plats.

2. Vid felaktig utbetalning ska den berörda mottagaren vara skyldig att återbetala det aktuella beloppet. Artikel 80 i kommissionens förordning (EG) nr 1122/2009[10] ska gälla i tillämpliga delar.

KAPITEL V

KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

Artikel 17

Statligt stöd

1. För de jordbruksprodukter som finns upptagna i bilaga I till fördraget och omfattas av artiklarna 107, 108 och 109 i detta får kommissionen, i enlighet med artikel 108 i fördraget, tillåta driftsstöd för produktion, bearbetning och saluföring för att mildra de särskilda svårigheterna för jordbruksproduktionen till följd av de berörda öarnas isolering, avlägsna läge, ökaraktär, ringa storlek, besvärliga terräng- och klimatförhållanden samt ekonomiska beroende av ett fåtal produkter.

2. Grekland får bevilja kompletterande finansiering för genomförandet av stödprogrammet. I detta fall ska det statliga stödet anmälas till kommissionen av Grekland som en del av programmet och godkännas i enlighet med denna förordning. Stöd som anmäls enligt ovan ska betraktas som anmält i den mening som avses i artikel 108.3 första meningen i fördraget.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1 och 2 ovan och genom undantag från artikel 180 första stycket i rådets förordning (EG) nr 1234/2007 och artikel 3 i rådets förordning (EG) nr 1184/2006[11], ska artiklarna 107, 108 och 109 i fördraget inte gälla utbetalningar som Grekland gör i enlighet med den här förordningen, genom tillämpning av kapitel III och IV i den här förordningen.

---

[10] EUT L 316, 2.12.2009, s. 65.
[11] EUT L 214, 4.8.2006, s. 7.

KAPITEL VI

FINANSIELLA BESTÄMMELSER

Artikel 18

Finansiella anslag

1. Åtgärderna enligt denna förordning utgör interventioner i syfte att stabilisera jordbruksmarknaderna i den mening som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning (EG) nr 1290/2005[12].

2. Unionen ska finansiera de åtgärder som anges i kapitel III och IV med högst 23,93 miljoner euro per år.

3. Stödet till den särskilda försörjningsordning som anges i kapitel III får inte överstiga 6,56 miljoner euro per år.

   Kommissionen ska genom en genomförandeakt fastställa enhetliga villkor för hur Grekland får ändra fördelningen av de medel som varje år anslås för de olika produkter som omfattas av den särskilda försörjningsordningen.

4. För att säkerställa skäliga och proportionerliga anslag för åtgärder för finansiering av studier, demonstrationsprojekt, utbildning och tekniskt stöd ska kommissionen genom en delegerad akt fastställa ett årligt maximibelopp som får anslås för dessa åtgärder.

KAPITEL VII

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 19

Nationella åtgärder

Grekland ska vidta nödvändiga åtgärder för att se till att denna förordning efterlevs, särskilt i fråga om kontrollåtgärder och administrativa påföljder, samt underrätta kommissionen därom.

Artikel 20

Meddelanden och rapporter

[12] EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.

1. Grekland ska senast den 15 februari varje år meddela kommissionen hur stor del av landets tilldelade anslag som det under påföljande år avser att använda för genomförandet av den prognostiserade försörjningsbalansen och för var och en av stödprogrammets åtgärder för främjande av den lokala jordbruksproduktion.

2. Grekland ska senast den 31 juli varje år överlämna en rapport till kommissionen om genomförandet under det föregående året av de åtgärder som föreskrivs i denna förordning.

3. Senast den 31 december 2016 och därefter vart femte år ska kommissionen överlämna en allmän rapport till Europaparlamentet och rådet, med en redogörelse för effekterna av de insatser som vidtagits i enlighet med denna förordning, vid behov åtföljd av lämpliga förslag.

Artikel 21

Kommissionens befogenheter

När kommissionen tilldelas befogenheter, ska den verka i enlighet med förfarandet i artikel 22 när det rör sig om delegerade akter och i enlighet med förfarandet i artikel 25 när det rör sig om genomförandeakter.

Artikel 22

Utövande av delegering

1. Befogenhet att anta de delegerade akter som avses i denna förordning ska ges till kommissionen på obestämd tid.

2. Så snart kommissionen antar en delegerad akt, ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

3. Kommissionens befogenhet att anta delegerade akter omfattas av villkoren i artiklarna 23 och 24.

Artikel 23

Återkallande av delegering

1. Europaparlamentet eller rådet får när som helst återkalla den delegerade befogenhet som avses i artikel 22 punkt 1.

2. Den institution som har inlett ett internt förfarande för att besluta om en delegering av befogenheter ska återkallas ska underrätta den andra lagstiftaren och kommissionen senast en månad innan det slutliga beslutet fattas, med angivande av vilka delegerade befogenheter som kan komma att återkallas och skälen till detta.

3. Beslutet om återkallande upphäver delegeringen av de befogenheter som anges i beslutet. Beslutet får verkan omedelbart, eller vid en senare angiven tidpunkt.

Beslutet påverkar inte sådana delegerade akter som redan trätt i kraft. Beslutet ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 24

Invändningar mot delegerade akter

1. Europaparlamentet eller rådet får invända mot en delegerad akt inom två månader från delgivningsdagen. På Europaparlamentets eller rådets initiativ ska denna period förlängas med en månad.

2. Om varken Europaparlamentet eller rådet vid utgången av denna period har invänt mot den delegerade akten, eller om både Europaparlamentet och rådet före detta datum har underrättat kommissionen om att de har beslutat att inte invända, ska den träda i kraft den dag som anges i akten.

3. Om Europaparlamentet eller rådet invänder mot en delegerad akt, ska den inte träda i kraft. Den institution som invänder mot den delegerade akten ska ange skälen till detta.

Artikel 25

Genomförandeakter – kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av den förvaltningskommitté för direktstöd som inrättades genom artikel 141 i förordning (EG) nr 73/2009.

2. När genomförandeakter antas i enlighet med denna förordning, ska artikel [5] i förordning (EG) nr [xxxx/yyyy] tillämpas [kompletteras efter antagandet av förordningen om kontrollmekanismer enligt artikel 291.3 i EUF-fördraget, som för närvarande behandlas i Europaparlamentet och rådet] (granskningsförfarande).

Artikel 26

Upphävande

Förordning (EG) nr 1405/2006 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilagan.

Artikel 27

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den […] dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

[Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2012.]

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i […] den

På Europaparlamentets vägnar *Ordförande*	*På rådets vägnar* *Ordförande*

BILAGA

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 1405/2006	Den här förordningen
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 3.1
Artikel 3	Artikel 8
Artikel 4.1	Artikel 9.1
Artikel 4.2	Artikel 10
Artikel 4.3	Artikel 12.1
Artikel 5	Artikel 13
Artikel 7.1	Artikel 15.1
Artikel 7.2	Artikel 3.2
Artikel 8	Artikel 4
Artikel 9 a och b	Artikel 15.2
Artikel 9 c, d, e och f	Artikel 5
Artikel 10	Artikel 7 andra stycket
Artikel 11	Artikel 17
Artikel 12	Artikel 18
Artikel 13	Artikel 6.1
Artikel 14 a	Artikel 6.2 och 6.3
Artikel 14 b	Artikel 7 första stycket och artikel 14.1 andra stycket
Artikel 16	Artikel 19
Artikel 17	Artikel 20
Artikel 18	Artikel 26
Artikel 21	Artikel 27

FINANSIERINGSÖVERSIKT

Fichefin/10/642710
RVDE
6.13.2010.1
DATUM:

1. BERÖRD BUDGETRUBRIK:
05 02 11 04 och 05 03 02 51
ANSLAG:
231 och 18 milj. EUR

2. ÅTGÄRDENS BETECKNING:
Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr …/… om särskilda åtgärder inom jordbruket till förmån för de mindre öarna

3. RÄTTSLIG GRUND:
Artiklarna 42 och 43 i fördraget

4. ÅTGÄRDENS SYFTE:
Anpassning till fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget)

5. BUDGETKONSEKVENSER		12-MÅNADERS PERIOD (milj. euro)	INNEVARANDE BUDGETÅR [2010] (milj. euro)	FÖ BU (r
5.0	UTGIFTERNA BELASTAR - UNIONENS BUDGET (BIDRAG/STÖD) - MEDLEMSSTATERNAS BUDGETAR - ANDRA SEKTORER	[1]	-	
5.1	INKOMSTER - UNIONENS EGNA MEDEL (AVGIFTER/TULLAR) - PÅ DET NATIONELLA PLANET	-	-	

		2012	2013	2014
5.1.0	BERÄKNADE UTGIFTER	(1)	(1)	(1)
5.1.1	BERÄKNADE INKOMSTER	(1)	(1)	(1)

5.2 BERÄKNINGSMETOD:

6.0 ÄR FINANSIERING MÖJLIG MED DE MEDEL SOM ANSLAGITS UNDER BERÖRT KAPITEL I INNEVARANDE ÅRS BUDGET?

6.1 ÄR FINANSIERING MÖJLIG GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I INNEVARANDE ÅRS BUDGET?

6.2 ÄR EN TILLÄGGSBUDGET NÖDVÄNDIG?

6.3 BEHÖVER MEDEL ANSLÅS UNDER KOMMANDE BUDGETÅR

ANMÄRKNINGAR:

Dessa programs genomförandenivå är hög. Även om de föreslagna ändringarna i rådets förordning (EG) nr 1405/2006 inte förän maximibeloppet, ändras maximibeloppet för den särskilda försörjningsordningen till 6,56 miljoner euro. Detta medför ett förändr kan påverka utgiftstakten. Denna eventuella påverkan kan för närvarande inte skattas.